



## EUROPEJSKIE CENTRUM KSZTAŁCENIA

Organizator Turystyki: 47-400 Racibórz, Bolesława Leśmiana 9, NIP 748-111-53-63  
Adres korespondencyjny: Joanna Chudzińska, ul. Chełmońskiego 32/6, 47-400 Racibórz  
Rachunek bankowy: 37 84740007 2000 0005 7587 0001  
Pracujemy od poniedziałku do piątku w godzinach od 10:00 do 17:00  
tel. 32 726 25 33, e-mail: kolonie5@wp.pl  
koloniena5.pl, zwiadowcy.pl

Działalność turystyczna jest prowadzona na podstawie wpisu do rejestru organizatorów turystyki i pośredników turystycznych prowadzonego przez Marszałka Województwa Śląskiego pod numerem 802. Organizator turystyki posiada gwarancję ubezpieczeniową AXA Direct w Warszawie

### Umowa o świadczenie usług turystycznych i uczestnictwa w placówce wypoczynku dla dzieci i młodzieży szkolnej

Nazwa placówki wypoczynku	Kod turnusu	Miejscowość	Termin	Cena i wybór miejsca rozpoczęcia i zakończenia transportu
ŁAMACZE KLĄTW	LKGR 1	GRODZIEC	<input type="checkbox"/> 20.08.2017 – 31.08.2017	<input type="checkbox"/> 2.000 ZŁ – TRANSPORT WŁASNY RODZICA <input type="checkbox"/> 2.180 ZŁ – WARSZAWA <input type="checkbox"/> 2.160 ZŁ – KATOWICE <input type="checkbox"/> 2.100 ZŁ – WROCŁAW

#### PONIŻSZE DANE PROSIMY WYPEŁNIĆ CZYTELNI DUKOWANYMI LITERAMI

Imię i nazwisko dziecka (uczestnika)	Pesel dziecka/uczestnika turnusu	Data i miejsce urodzenia dziecka	Wzrost i waga dziecka
.....	.....	.....	.....
Imię i nazwisko rodzica (opiekuna)	Telefon kontaktowy rodziców/opiekunów	E-mail rodziców/opiekunów	Rozmiar koszulki (s, m, l, xl, xxl) wg rozmiarów dla dorosłych
.....	.....	.....	.....
Dokładne dane osoby, na którą należy wystawić fakturę	Adres korespondencyjny (z kodem pocztowym)	Czy dziecko uczestniczyło w Letniej Szkole Magii w poprzednich latach?	
.....	.....	<input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE	
.....	.....		
.....	.....		
.....	.....		

#### § 1 ORGANIZATOR OŚWIADCZA, A KLIENT PRZYJMUJE PONIŻSZĄ OFERTĘ ORAZ ZASADY JEJ REALIZACJI

- ROZPOCZĘCIE I ZAKOŃCZENIE TURNUSU** – Turnus rozpoczyna się przyjazdem do miejsca organizacji turnusu pomiędzy godziną 14.00 a 16.00 w pierwszym dniu turnusu. Pierwszym posiłkiem w pierwszym dniu turnusu (dniu przyjazdu) jest obiad. Turnus kończy się o 9.30 śniadaniem w ostatnim dniu turnusu oraz wydaniem prowiantu na drogę powrotną wszystkim uczestnikom turnusu.
- ZAKWATEROWANIE** – Zamek Grodziec, Zagrodno w województwie dolnośląskim. Obiekt klasy turystycznej, dormitoria zamkowe (pokoje) 4, 12, 16 osobowe, wyposażone w łóżka, szafki, stolik, krzesła, gniazdko elektryczne. Sanitariaty znajdują się na każdym piętrze (WC, umywalki, kabiny prysznicowe). Uczestnicy są zakwaterowani w głównym budynku zamkowym. Organizator turnusu nie prowadzi indywidualnych rezerwacji miejsc w pokojach, a uczestnicy są kwaterowani w poszczególnych pokojach przez uprawnione osoby w imieniu organizatora turystyki, uwzględniając płeć i wiek uczestników.
- WYŻYWIENIE** – w każdym dniu uczestnik otrzymuje 3 posiłki (śniadanie, obiad składający się z dwóch dań, kolacja). Posiłki są przygotowywane zgodnie z przepisami żywienia zbiorowego dzieci i młodzieży szkolnej. Do każdego posiłku uczestnik turnusu otrzymuje zapewniony przez organizatora napój. Na drogę powrotną uczestnik dodatkowo otrzymuje prowiant (2 bułki z serem, woda mineralna – butelkowana 0,5 litra, owoc i batonik). Standardowe wyżywienie świadczone w ramach niniejszej umowy nie uwzględnia specjalnych diet według wskazań lekarskich ani innych diet i wymagań żywieniowych np. wegetariańskich itp. Specjały diety przygotowywane są za dopłatą po uzgodnieniu z organizatorem.
- PAKIET UCZESTNIKA** – Uczestnik otrzymuje w pakiecie: koszulkę turnusu, świadectwo ukończenia turnusu.

.....  
(podpis klienta)

5. **PROGRAM TEMATYCZNO-DYDAKTYCZNY TURNUSU** – Uroczyste otwarcie turnusu, zwiedzanie zamku i okolicznych terenów, poszukiwania skarbów (gry terenowe i biegi na orientację), wielcy śmierciożercy (gra decyzyjna), turniej quidditcha (turniej rozgrywany na oficjalnych zasadach Międzynarodowego Stowarzyszenia Quidditcha), debaty (nauka zasad publicznego przemawiania i technik pokonywania stresu), bal, giełda (element fabularny wykorzystujący podstawy ekonomii), projekcje filmów.  
Przedmioty nauczone podczas trwania turnusu: kryptologia i kryptoanaliza (nauka tworzenia i łapania szyfrów, oparta na interesujących i wymagających metodach szyfrowania), kartografia, lingwistyka (wstęp do teorii języka i językoznawstwa teoretycznego), łapanie kłąt (nauka o praktycznym zastosowaniu językoznawstwa i tworzeniu języków sztucznych), rzeczoznawstwo (w tym ornamentyka i materiałoznawstwo, pomagające ocenić faktyczną wartość przedmiotów historycznych), runy, wycena artefaktów, zaklęcia i metody obrony (zajęcia w konwencji role-playing), bank czarodziejów (nauka praktycznego zastosowania podstaw ekonomii w konwencji role-playing), magiczne stworzenia (nauka o mitycznych i legendarnych stworzeniach znanych z baśni i legend), eliksiry, zielarstwo, historia magii (analiza Harry'ego Pottera pod kątem szeroko rozumianych nawiązań do kultury i literatury).
6. **WYCIEZKI I INNE WYJAZDY:** Wyjazd na jedną noc do ośrodka GRAPA w Czaplach.
7. **INNE** – opieka medyczna (NFZ), opieka wychowawcza i kierownicza, leki w przypadku zachorowania na turnusie - bezpłatnie, ubezpieczenie NW uczestników i OC kadry turnusu.
8. **TRANSPORT UCZESTNIKÓW** – jeśli klient wybrał ofertę z transportem świadczonym przez organizatora turystyki, to transport prowadzony jest jako autokarowy lub mieszany (autokarowo-kolejowy). Organizator turystyki publikuje na swojej stronie internetowej informacje transportowe zgodnie z ogólnymi warunkami udziału w imprezach turystycznych dla dzieci i młodzieży. W przypadku transportu autokarowego lub mieszanego (autokarowo-kolejowego), organizator turystyki oświadcza, że każdemu uczestnikowi gwarantuje się miejsce siedzące w autokarze oraz miejsce na bagaż w luku bagażowym autokaru. W pociągu każdy uczestnik transportu będzie miał zagwarantowane miejsce siedzące w rezerwowanym przedziale klasy II pociągu minimum pospiesznego i miejsce na bagaż w przedziale pociągu.

## **§ 2 ZOBOWIĄZANIE KLIENTA**

1. Klient oświadcza, że przed podpisaniem niniejszej umowy zapoznał się i akceptuje następujące dokumenty organizatora turystyki, które stanowią integralną część umowy: A. Niniejszą umowę oraz świadczenia w niej zawarte, które stanowią podstawę do składania roszczeń i reklamacji wobec organizatora turystyki. B. Regulamin obowiązujący w czasie trwania imprez turystycznych dla dzieci i młodzieży prowadzonych przez organizatora turystyki. C. Ogólne warunki udziału w imprezach turystycznych dla dzieci i młodzieży organizowanych przez organizatora turystyki.
2. Zatajenie choroby dziecka przez rodzica (opiekuna prawnego) i nie wpisanie informacji o faktycznym stanie zdrowia w karcie kwalifikacyjnej wiąże się z relegowaniem dziecka z turnusu i potrąceniem poniesionych przez organizatora kolonii kosztów.
3. Opiekun jest zobowiązany zaopatrzyć dziecko w leki na choroby przewlekłe na czas turnusu (dotyczy tylko leków przyjmowanych doustnie) oraz należy od lekarza prowadzącego posiadać zaświadczenie o przyjmowanych przez dziecko lekach oraz ich dawkowaniu.
4. Klient oświadcza, że przed podpisaniem niniejszej umowy zapoznał się, przeczytał ze zrozumieniem dokumenty określone w pkt. §2- 1.A, 2-1.B. i 2-1.C, niniejszej umowy oraz przyjmuje te dokumenty bez protestu.
5. Podpisanie niniejszej umowy wiąże pod względem prawnym organizatora turystyki i klienta w zakresie realizacji niniejszej umowy.
6. Podpisanie niniejszej umowy przez klienta i organizatora turystyki jest równoznaczne z przyjęciem przez nich zasad organizacji danej imprezy turystycznej dla dzieci i młodzieży.
7. Klient wyraża zgodę na wykorzystywanie w celach reklamowo-marketingowych zdjęć zrobionych na koloniach organizowanych przez Europejskie Centrum Kształcenia.

## **§ 3 POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Umowę spisano w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
2. Sprawy które nie zostały uregulowane w tej umowie, ogólnych warunkach udziału w imprezach turystycznych dla dzieci i młodzieży i regulaminie, stanowiących integralną część niniejszej umowy, regulują przepisy Ustawy „o usługach turystycznych” z dnia 29 sierpnia 1997 roku z późniejszymi zmianami oraz przepisy Kodeksu cywilnego RP, inne przepisy RP dotyczące ochrony praw konsumentów oraz przepisy Unii Europejskiej w sprawie ochrony praw konsumentów, których RP jest stroną.
3. W leki na choroby przewlekłe opiekun jest zobowiązany zaopatrzyć dziecko na czas turnusu.
4. Faktura za udział dziecka w turnusie zostanie wystawiona 14 dni po zakończeniu turnusu.

**Klient zobowiązuje się do wpłacenia zaliczki w wysokości 500zł do siedmiu dni od podpisania niniejszej umowy.  
Pozostałą część kwoty za turnus należy wpłacić do 30 dni przed jego rozpoczęciem.  
Numer konta: 37 84740007 2000 0005 7587 0001**

Racibórz, dn. ....

Pieczęć firmowa organizatora lub agenta oraz pieczęć  
i podpis osoby upoważnionej do zawierania umów  
w zakresie turystyki

.....  
(podpis klienta)